VOCAL BEAUTIES

A COLLECTION OF

STANDARD SONGS

BID ME GOOD BYE.	WALTZ SONG	TOSTI.	40.
OH! HOW DELIGHTFUL.	BALLAD	MOLLOY.	30.
A LEAF FROM THE SPRAY.	WALTZ SONG	MEY.	50.
AGAIN I HEAR MY MOTHER SING.		BOHM.	35.
HER KING		BLUMENTHAL.	50.
LITTLE FISHERMAIDEN.	(Soprano)	WALDMANN.	35.
LITTLE FISHERMAIDEN.	(Alto)	WALDMANN.	35.
OPEN THY LATTICE.	(Serenade)	L. GREGH.	50.
THE SONG OF MY HEART.		WATSON.	40.

PUBLISHED BY
H. Bollman & Sons.
ST. LOUIS, MO.

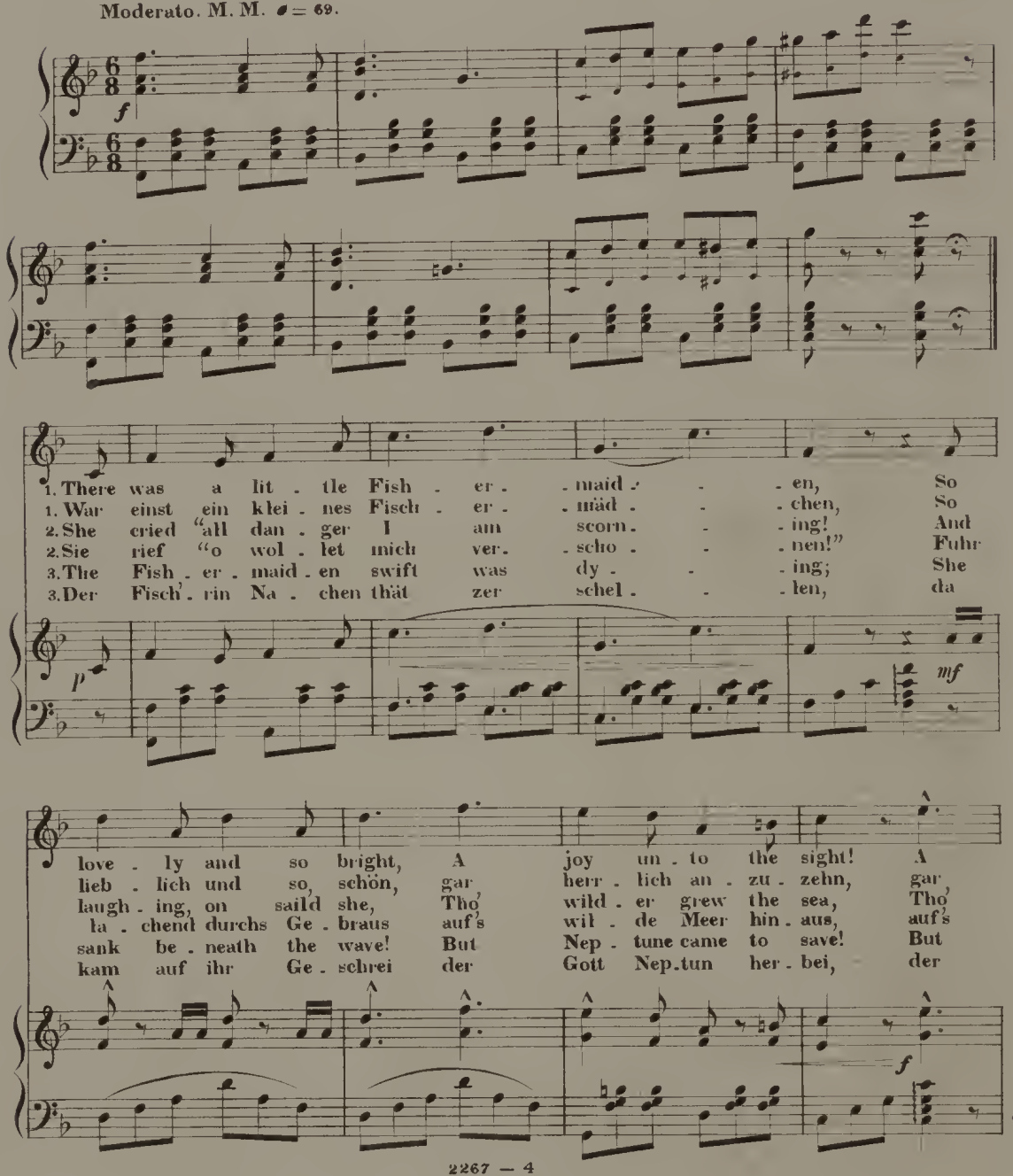
WASHINGTON UNIVERSITY
DEPARTMENT OF MUSIC

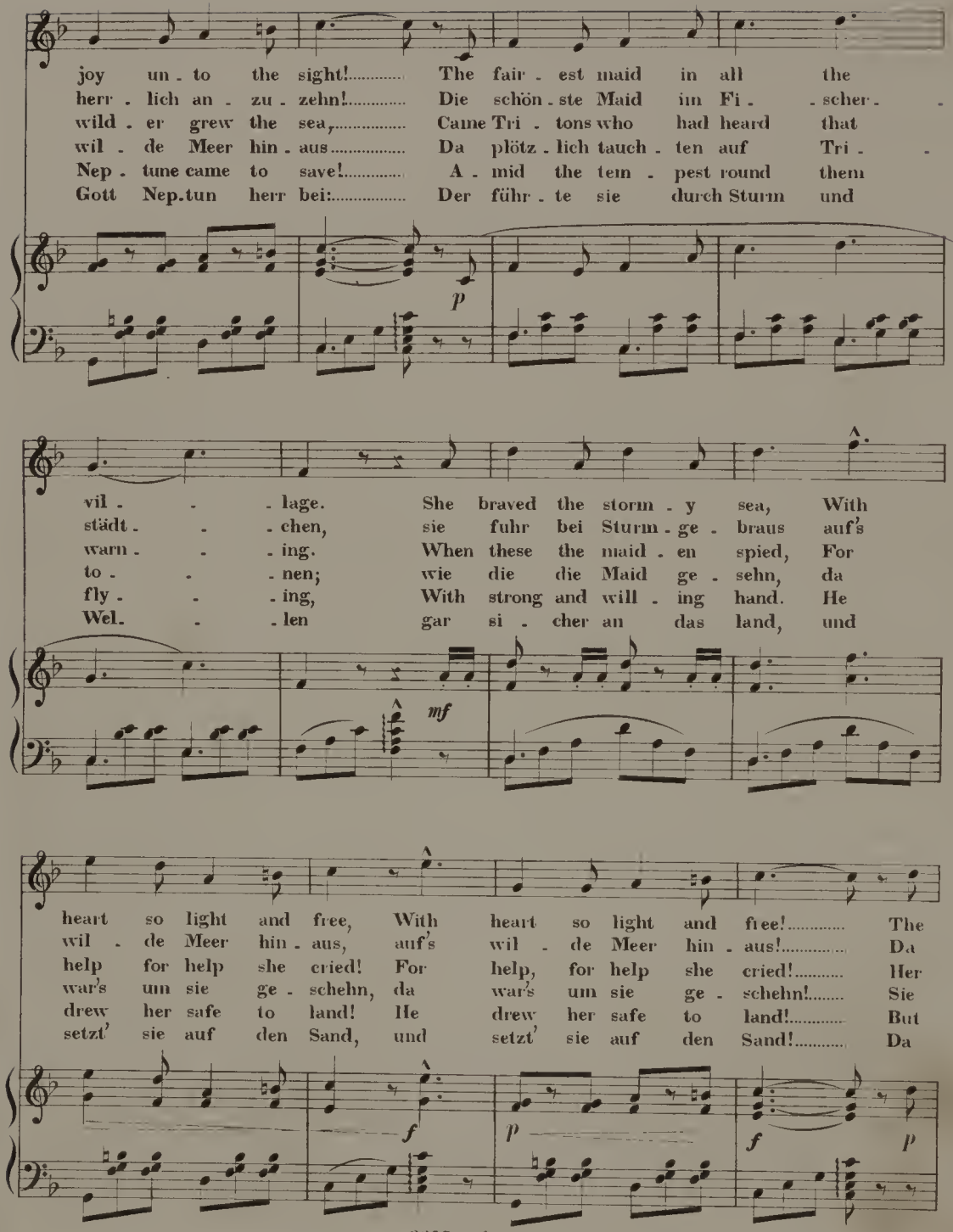
THE LITTLE FISHER-MAIDEN.

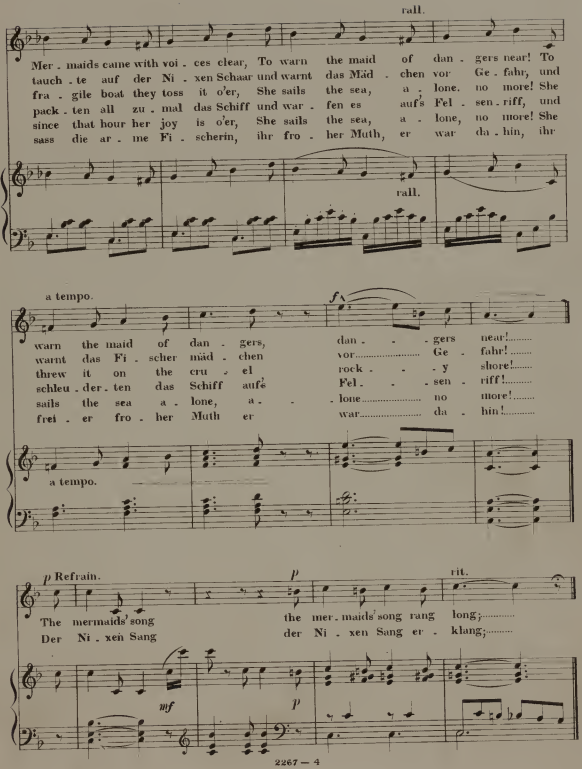
(DAS KLEINE FISCHERMÄDCHEN.)

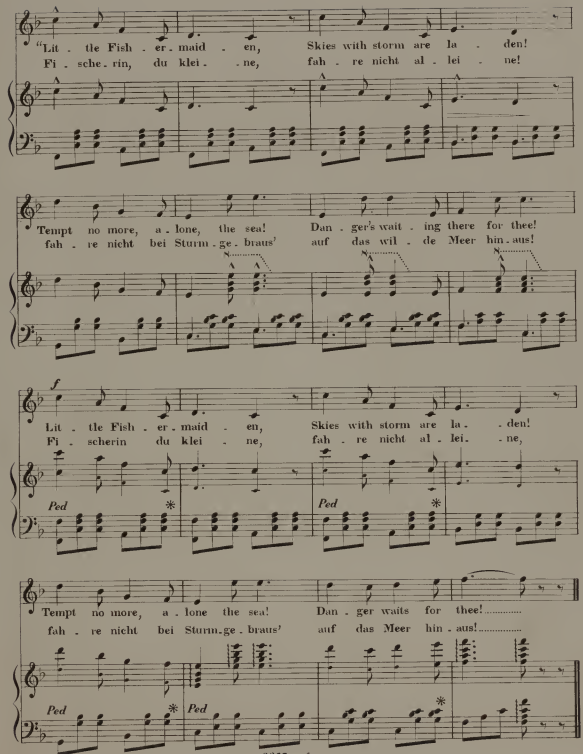
English words by GEORGE COOPER. *SOPRANO.* LUDOLF WALDMANN.

Moderato. M. M. ♩ = 69.


f
1. There was a lit - tle Fish - er - maid - - - en, So
1. War einst ein klei - nes Fisch - er - mäd - - - chen, So
2. She cried "all dan - ger I am scorn - - - ing! And
2. Sie rief "o wol - let mich ver - scho - - - nen!" Fuhr
3. The Fish - er - maid - en swift was dy - - - ing; She
3. Der Fisch' - rin Na - chen thät zer schel - - - len, da
p
mf
love - ly and so bright, A joy un - to the sight! A
lieb - lich und so, schön, gar herr - lich an - zu - zehn, gar
laugh - ing, on said she, Tho' wild - er grew the sea, Tho'
la - chend durchs Ge - braus auf's wil - de Meer hin - aus, auf's
sank be - neath the wave! But Nep - tune came to save! But
kam auf ihr Ge - schrei der Gott Nep - tun her - bei, der
f


joy un - to the sight!..... The fair - est maid in all the
herr - lich an - zu - zehn!..... Die schön - ste Maid im Fi - - scher - -
wild - er grew the sea,..... Came Tri - tons who had heard that
wil - de Meer hin - aus..... Da plötz - lich tauch - ten auf Tri - -
Nep - tune came to save!..... A - mid the tem - pest round them
Gott Nep.tun herr bei:..... Der führ - te sie durch Sturm und
p
vil - - - lage. She braved the storm - y sea, With
städt - - - chen, sie fuhr bei Sturm - ge - braus auf's
warn - - - ing. When these the maid - en spied, For
to - - - nen; wie die die Maid ge - sehn, da
fly - - - ing, With strong and will - ing hand. He
Wel - - - len gar si - cher an das land, und
mf
heart so light and free, With heart so light and free!..... The
wil - de Meer hin - aus, auf's wil - de Meer hin - aus!..... Da
help for help she cried! For help, for help she cried!..... Her
war's um sie ge - schehn, da war's um sie ge - schehn!..... Sie
drew her safe to land! He drew her safe to land!..... But
setzt' sie auf den Sand, und setzt' sie auf den Sand!..... Da
f
p
f
p


rall.
Mer - maids came with voi - ces clear, To warn the maid of dan - gers near! To
tauch - te auf der Ni - xen Schaar und warnt das Mäd - chen vor Ge - fahr, und
fra - gile boat they toss it o'er, She sails the sea, a - lone, no more! She
pack - ten all zu - mal das Schiff und war - fen es auf's Fel - sen - riff, und
since that hour her joy is o'er, She sails the sea, a - lone, no more! She
sass die ar - me Fi - scherin, ihr fro - her Muth, er war da - hin, ihr
rall.
a tempo.
f
warn the maid of dan - gers, dan - - - gers near!
warnt das Fi - scher mäd - chen vor Ge - fahr!
threw it on the cru - el rock - - - y shore!
schleu - der - ten das Schiff aufs Fel - - - sen - riff!
sails the sea a - lone, a - - lone no more!
frei - er fro - her Muth er war da - hin!
a tempo.
p Refrain.
p
rit.
The mermaids' song the mer - maids' song rang long;
Der Ni - xen Sang der Ni - xen Sang er - klang;
mf
p


"Lit . tle Fish . er . maid . en, Skies with storm are la . den!
Fi . sche . rin, du klei . ne, fah . re nicht al . lei . ne!
Tempt no more, a . lone, the sea! Dan . ger's wait . ing there for thee!
fah . re nicht bei Sturm . ge . braus' auf das wil . de Meer hin . aus!
f
Lit . tle Fish . er . maid . en, Skies with storm are la . den!
Fi . scherin du klei . ne, fah . re nicht al . lei . ne,
Ped
Ped
Tempt no more, a . lone the sea! Dan . ger waits for thee!
fah . re nicht bei Sturm . ge . braus' auf das Meer hin . aus!
Ped
Ped